

RO

RO

RO



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 3.3.2008
COM(2008) 124 final

2008/0050 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind introducerea pe piață și utilizarea furajelor

{SEC(2008) 275}
{SEC(2008) 276}

(prezentată de Comisie)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

Contextul general

Producția animală reprezintă aproape jumătate din producția agricolă a UE. Furajele reprezintă principalul factor de cost pentru cele 5 milioane de crescători de animale din Comunitate. Condițiile de comercializare pentru furaje au un impact crucial asupra competitivității din sectorul creșterii animalelor. Celălalt domeniu important legat de furaje este hrana pentru animalele de companie, care este achiziționată cu regularitate de mai mult de 60 de milioane de gospodării din UE care dețin animale de companie. Industria furajelor combinate din UE, inclusiv hrana pentru animalele de companie, are o cifră de afaceri anuală de 50 de miliarde EUR, fără a lua în calcul industria materiilor prime pentru furaje.

Eticheta contribuie, pe de o parte, la realizarea obiectivelor legate de aplicarea legislației, trasabilitate și control și, pe de altă parte, la transmiterea informației către utilizator. Deoarece etichetarea reprezintă un mijloc de comunicare de o importanță fundamentală între vânzător și cumpărător, aceasta ar trebui să fie cât se poate de simplă și de clară. Cerințele obligatorii ar trebui examinate în funcție de ceea ce este necesar pentru a-i permite utilizatorului obișnuit să facă o alegere în cunoștință de cauză. Etichetarea furajelor ar trebui analizată în contextul mai larg al informării utilizatorului. Achiziționarea de furaje pentru animalele de fermă este în prezent o activitate desfășurată între întreprinderi.

Obiectivele propunerii

Propunerea se înscrie în programul permanent al Comisiei de simplificare. Astfel, cu condiția prealabilă de a asigura un nivel înalt de siguranță privind furajele și alimentele în Comunitate, obiectivele generale sunt consolidarea, revizuirea și modernizarea directivelor privind circulația și etichetarea materiilor prime pentru furaje și a furajelor combinate. Simplificarea normelor existente nu va periclita nivelul înalt de protecție a sănătății animale. Propunerea va asigura claritate juridică, o punere în aplicare armonizată și va facilita buna funcționare a pieței interne. Pentru a spori competitivitatea sectorului agricol și al furajelor din UE, se vor simplifica cerințele tehnice și vor fi eliminate obligațiile administrative inutile. De asemenea, li se va permite utilizatorilor de furaje să facă o alegere în cunoștință de cauză fără a fi induși în eroare.

Concret, obiectivul operațional al listei de materii prime pentru furaje este buna funcționare a pieței interne prin intermediul unor denumiri clare și al informării adecvate a clientului. În ceea ce privește procedurile de autorizare, obiectivul este de a garanta că cerințele privind autorizațiile prealabile introducerii pe piață sunt proporționale cu riscul și de a se asigura că noile materii prime pentru furaje sunt specificate în mod adecvat pentru o utilizare corectă. În ceea ce privește furajele combinate, se va obține o creștere a inovării și a competitivității prin reducerea cerințelor de etichetare inutile. În ceea ce privește hrana pentru animalele de companie, obiectivul operațional este îmbunătățirea adecvării etichetelor acestor produse, pentru a-i permite cumpărătorului de hrană pentru animalele de companie să evite o interpretare eronată a etichetei.

Dispozițiile în vigoare în domeniul propunerii

Directiva 79/373/CEE a Consiliului stabilește normele privind circulația furajelor combinate. Ca tip special de furaje combinate, Directiva 93/74/CEE a Consiliului stabilește principiile pentru furajele destinate unor obiective nutriționale specifice („furaje dietetice”). Directiva 96/25/CE conține normele generale pentru circulația și utilizarea materiilor prime pentru furaje. Directiva 82/471/CEE a Consiliului stabilește condițiile de comercializare pentru așa-numitele „bioproteine” (anumite produse folosite în alimentația animalelor) care fac parte din categoria materiilor prime pentru furaje. De asemenea, Directiva 93/113/CE a Consiliului prevede norme privind utilizarea și comercializarea enzimelor, a microorganismelor și a preparatelor din acestea în hrana animalelor și articolul 16, încă valid, din Directiva 70/524/CEE a Consiliului stabilește dispozițiile pentru etichetarea aditivilor pentru hrana animalelor încorporați în furajele combinate.

Aceste dispoziții juridice sunt puse în aplicare prin intermediul Directivei 80/511/CEE a Comisiei de autorizare, în anumite cazuri, a comercializării furajelor combinate în ambalaje sau recipiente nesigilate, al Directivei 82/475/CEE a Comisiei de stabilire a categoriilor de ingrediente care pot fi utilizate pentru etichetarea furajelor combinate pentru animalele de companie, al Directivei 94/39/CE a Comisiei de stabilire a listei utilizărilor prevăzute pentru furajele destinate unor scopuri nutriționale speciale și al Deciziei 2004/217/CE a Comisiei de adoptare a unei liste de materii prime a căror circulație sau utilizare pentru hrana animalelor este interzisă („listă negativă”).

Propunerea raționalizează, simplifică, actualizează și modernizează dispozițiile menționate anterior.

Coerența cu celelalte politici și obiective ale Uniunii

Propunerea este conformă cu politica Comisiei pentru o mai bună reglementare și cu Strategia de la Lisabona. Aceasta pune accentul pe simplificarea procesului de reglementare, reducând astfel obligațiile administrative și îmbunătățind competitivitatea industriei alimentare europene, menținând în același timp un nivel înalt de protecție a sănătății publice și luând în considerare aspectele globale.

2. CONSULTAREA PĂRȚILOR INTERESATE ȘI EVALUAREA IMPACTULUI

Consultarea părților interesate

Din 2002, s-a solicitat cu o intensitate tot mai sporită părerea statelor membre, a reprezentanților țărilor terțe și a părților interesate, prin intermediul consultărilor, al reuniunilor sau în cursul contactelor bilaterale.

În 2003, Comisia a desemnat un contractant extern în vederea efectuării unui studiu cu privire la o revizuire a anumitor părți din legislația în domeniul furajelor. Raportul final intitulat „Evaluarea posibilei adoptări a unei noi propuneri de reformare a legislației privind etichetarea furajelor și de modificare a procedurii de autorizare/retragere pentru anumite categorii de materii prime pentru furaje” a fost prezentat în iunie 2004.

În noiembrie 2005, Comisia a lansat o consultare interactivă publică cu privire la elaborarea de politici pentru a colecta informații privind posibilul impact al principalelor probleme examinate asupra revizuirii legislației în vigoare.

În ianuarie și februarie 2007, au avut loc dezbateri în cadrul grupurilor științifice cu statele membre, pe marginea Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală, cu Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară și cu părțile interesate reprezentate în cadrul grupului consultativ pentru lanțul alimentar, sănătatea animală și sănătatea plantelor. Statele membre au fost consultate cu privire la diverse elemente din proiectul de propunere legislativă în cursul a două reuniuni ale grupului de lucru, fiecare cu o durată de o zi, în iunie și iulie 2007.

Evaluarea impactului

Pentru fiecare dintre acțiunile politice importante propuse în proiectul de regulament, după caz, mai multe opțiuni, de la abrogarea cerințelor (dereglementare), menținerea *status-quo*-ului, adăugarea de noi măsuri obligatorii până la delegarea responsabilității către părțile interesate (coreglementare), au fost examinate cu referire la impactul economic, social și de mediu al acestora asupra diverselor părți implicate și autorități.

Comisia a efectuat o evaluare a impactului, al cărei raport este prezentat în paralel cu prezenta propunere, sub forma unui document de lucru al serviciilor Comisiei. Aceasta este, de asemenea, disponibilă la adresa de internet: http://ec.europa.eu/food/food/animalnutrition/labelling/index_en.htm

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

Rezumatul acțiunii propuse

Adoptarea unui regulament al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la introducerea pe piață și utilizarea furajelor. Înlocuind legislația existentă în domeniul comercializării și utilizării anumitor furaje, acesta simplifică și modernizează dispozițiile pentru a asigura informarea adecvată a utilizatorilor și a consumatorilor, asigurând în același timp funcționarea eficientă a pieței interne, pe baza protecției sănătății publice.

Temei juridic

Articolele 37 și 152 alineatul (4) din Tratatul CE.

Principiul subsidiarității

Principiul subsidiarității se aplică în măsura în care propunerea nu este de competență exclusivă a Comunității.

Obiectivele propunerii nu pot fi realizate într-o măsură suficientă de statele membre din următoarele motive:

Aspectul principal al acțiunii comunitare este stabilirea condițiilor pentru circulația și utilizarea furajelor în cadrul UE, care nu poate fi abordată în mod adecvat doar de către statele membre dacă se dorește o bună funcționare a pieței interne comune. Experiența acumulată demonstrează că diferențele de transpunere a directivelor de către statele membre reprezintă un obstacol în calea unei piețe comune armonizate, mai precis, în calea liberei circulații a furajelor. De asemenea, Uniunea are dreptul de a adopta măsuri pentru a îmbunătăți productivitatea și venitul agriculturii europene prin intermediul unor condiții de producție uniforme.

O acțiune individuală a statelor membre ar putea duce la niveluri diferite de siguranță a furajelor/ a alimentelor și ar deruta consumatorii. De exemplu, o legislație armonizată în întregime cu privire la circulația furajelor va facilita retragerea acestora în urma detectării unui risc.

Acțiunea UE este justificată în vederea asigurării în continuare a funcționării eficiente a pieței interne în legătură cu circulația și utilizarea furajelor cu privire la competitivitatea întreprinderilor europene din domeniul furajelor și a creșterii animalelor. De asemenea, normele armonizate contribuie la asigurarea unei informări adecvate a utilizatorilor europeni de furaje.

Prin urmare, propunerea respectă principiul subsidiarității.

Principiul proporționalității

Propunerea este în conformitate cu principiul proporționalității din următoarele motive:

Propunerea armonizează cadrul de reglementare pentru comercializarea și utilizarea anumitor furaje și contribuie astfel la funcționarea sectorului furajelor în UE. În conformitate cu condiția prealabilă de garantare a siguranței furajelor/ alimentelor, măsurile legislative propuse au fost examinate comparând beneficiile preconizate cu inconvenientele. De asemenea, în fiecare domeniu s-a efectuat o evaluare în detaliu pentru a verifica faptul că măsurile concrete nu impun o obligație excesivă sau nejustificată.

Absența armonizării ar menține condițiile individuale de comercializare și producție. Se reduc obligațiile administrative.

Alegerea instrumentelor

Instrument propus: un regulament

Având în vedere că simplificarea este un element fundamental al propunerii, se consideră că utilizarea regulamentelor este, în general, favorabilă simplificării, deoarece garantează faptul că toate părțile implicate trebuie să respecte aceleași norme în același timp [Comunicarea Comisiei privind simplificarea COM (2005)535].

Alte instrumente nu ar fi adecvate din următoarele motive:

Comunitatea a dezvoltat cerințe ample cu privire la circulația și utilizarea furajelor. Acestea sunt încă stabilite în câteva directive între care există multe referințe încrucișate și suprapuneri. Cu toate acestea, cerințele au fost adoptate fie ca răspuns dispersat la nevoile pieței interne, fie ca obiectiv al Comunităților de a spori siguranța furajelor și a alimentelor, ceea ce a avut drept rezultat o serie de regimuri diferite, care pot fi justificate doar prin motive istorice.

De asemenea, punerea în aplicare a directivelor la nivel național a dus la condiții de comercializare nearmonizate din care au rezultat obstacole în calea comerțului intern al UE, astfel cum au demonstrat mai multe cazuri ale Curții Europene de Justiție. Problema diferitelor calificări ale anumitor furaje reprezintă o preocupare constantă a întreprinderilor și a autorităților naționale și ale UE, inclusiv a Curților. Faptul că normele comunitare sunt stabilite în directive împiedică realizarea unei clasificări uniforme.

În sfârșit, diversele modificări aduse directivelor respective au fost elaborate astfel încât statelor membre nu le rămâne o „marjă de manevră” reală pentru transpunere, această situație fiind mai mult în spiritul regulamentelor decât în cel al directivelor. Obiectivul era chiar evitarea divergențelor în ceea ce privește aplicarea de către statele membre. Timp de mai mulți ani, legislația comunitară în domeniul hranei pentru animale a fost elaborată în acest fel, răspunzând necesității legate de certitudinea juridică pe care o doreau operatorii și, adesea, statele membre.

Pe scurt, un nou regulament cuprinzător ar asigura consistență și claritate în întregul sector al furajelor din UE.

4. IMPLICAȚII BUGETARE

Propunerea nu are implicații asupra bugetului comunitar.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Simplificare

Propunerea prevede simplificarea legislației și a procedurilor administrative pentru autoritățile publice (comunitare sau naționale) și părțile interesate din sectorul privat.

Abrogarea posibilităților inutile pentru statele membre de a stabili derogări naționale de la dispoziții generale și promovarea derogărilor utile la nivelul european obligatoriu simplifică legislația și sporește transparența pentru părțile în cauză. Se va actualiza și se va clarifica redactarea.

Propunerea este inclusă în programul continuu de simplificare al Comisiei și în programul său de lucru și legislativ pentru 2007 cu referința 2007/SANCO/004.

Spațiul Economic European

Actul propus se referă la un aspect legat de SEE și, prin urmare, trebuie extins la acesta.

Explicarea detaliată a propunerii

Capitolul 1 – Dispoziții introductive

Dispozițiile pentru circulația și utilizarea materiilor prime pentru furaje și a furajelor combinate vor asigura nivelul de siguranță a furajelor/ alimentelor, garantând în același timp un mediu modern de piață pentru părțile interesate. În cursul realizării acestor obiective, trebuie respectată legislația orizontală și specială existentă din domeniile conexe. Este esențială elaborarea unor definiții clare ale diferitelor tipuri de furaje și a diferitelor expresii în vederea îndeplinirii obiectivelor.

Capitolul 2 - Cerințe generale

Cerințele generale privind siguranța și comercializarea se stabilesc pentru toate furajele. Se stabilesc obligații speciale pentru fabricanți și pentru ceilalți operatori pentru a permite acțiuni de control adecvate și măsuri privind siguranța furajelor.

Comisia este împuternicită să păstreze și să actualizeze o listă de materii prime a căror introducere pe piață este interzisă.

Capitolul 3 – Introducerea pe piață a unor tipuri specifice de furaje

Se stabilesc criteriile privind impuritățile pentru materiile prime pentru furaje în vederea diferențierii materiilor prime pentru furaje de alte tipuri de furaje; Comisia va avea dreptul de a emite orientări.

Este extrem de importantă o clarificare pentru furajele complementare cu privire la conținutul maxim de aditivi pentru hrana animalelor.

Dispozițiile pentru furajele destinate unor obiective nutriționale specifice (furaje dietetice) se mențin cu posibilitatea de actualizare a listei autorizațiilor în comitologie, după consultarea Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară, dacă este necesar.

Capitolul 4 – Etichetare, prezentare și ambalare

Dispozițiile generale privind etichetarea pentru toate materiile prime pentru furaje și furajele combinate vor garanta precizia și caracterul adecvat. Responsabilitatea pentru corectitudinea etichetării în ansamblul lanțului alimentar trebuie clarificată. Afirmațiile trebuie justificate științific la cererea autorităților de control.

Cerințele generale de etichetare obligatorii vor fi egale pentru materiile prime pentru furaje și pentru furajele combinate. Indicarea aditivilor pentru hrana animalelor se va baza pe clasificarea privind siguranța. În ceea ce privește hrana pentru animalele de companie, o anumită flexibilitate este prevăzută pentru a se evita ca etichetarea aditivului să deruteze consumatorul.

Se vor stabili cerințe de etichetare specifice și obligatorii adecvate pentru materiile prime pentru furaje, furajele combinate și furajele dietetice.

Utilizatorul de furaje va avea dreptul de a obține, din proprie inițiativă, informații suplimentare față de indicațiile obligatorii de etichetare.

Se vor stabili cerințe speciale de etichetare pentru furajele contaminate.

Se vor prevedea derogări de la cerințele de bază și speciale de etichetare pe baza experiențelor trecute pozitive.

Se va stabili cadrul pentru etichetarea voluntară a furajelor combinate pentru animalele destinate producției și pentru hrana pentru animalele de companie.

În ceea ce privește ambalarea furajelor, este posibil să se prevadă derogări, în anumite condiții, de la cerința privind introducerea pe piață doar în containere sigilate.

Principiile pentru etichetare se vor aplica atât pentru prezentarea, cât și pentru publicitatea furajelor.

Capitolul 5 – Catalogul comunitar pentru materii prime pentru furaje și codurile de bune practici de etichetare

O listă mai completă a materiilor prime pentru furaje cu identificarea adecvată a produselor ar favoriza transparența pieței. Având în vedere că o listă cu specificațiile materiilor prime pentru furaje nu are influență asupra siguranței furajelor și că părțile interesate cunosc cel mai bine prioritățile în privința produselor care trebuie abordate în primul rând și a nivelului de detaliere a listelor, este proporțional ca această sarcină să le fie delegată părților interesate.

Pe baza experienței pozitive legate de elaborarea ghidurilor industriei privind bunele practici de igienă a furajelor și pe baza interesului justificat al părților interesate de a se implica la fața locului, părțile interesate vor fi încurajate să elaboreze coduri comunitare privind bunele practici de etichetare în cadrul etichetării voluntare.

Comisia va participa la elaborarea catalogului comunitar voluntar și a codurilor oferind consiliere și aprobându-le în final. Se va asigura faptul că toate părțile implicate participă la elaborarea acestor instrumente.

Capitolul 6 - Dispoziții generale și finale

Punerea în aplicare a măsurilor propuse în Regulament va fi adoptată de Comisie în conformitate cu procedura de reglementare stabilită prin Decizia 1999/468/CE a Consiliului.

Etichetarea preamestecurilor, astfel cum se prevede la articolul 16 din Regulamentul 1831/2003, se va modifica în vederea remedierii unor incoerențe.

Anexe: Se vor stabili dispozițiile tehnice pentru etichetarea furajelor pentru a furniza specificațiile necesare. Acestea includ detalii concrete privind etichetarea obligatorie și voluntară pentru materiile prime pentru furaje și furajele combinate. De asemenea, trebuie stabilite toleranțele pentru controlul indicațiilor de pe etichetă.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind introducerea pe piață și utilizarea furajelor

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37 și articolul 152 alineatul (4) litera (b),

având în vedere propunerea Comisiei¹,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European²,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor³,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat⁴,

întrucât:

- (1) Asigurarea unui nivel ridicat de protecție a sănătății umane și animale constituie unul dintre obiectivele fundamentale ale legislației alimentare, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare⁵. Regulamentul menționat a stabilit abordarea „de la fermă la consumator”, desemnând furajele drept o etapă sensibilă la începutul lanțului alimentar.
- (2) Furajele pot fi împărțite în mai multe categorii: materii prime pentru furaje, furaje combinate, aditivi pentru hrana animalelor și furaje cu adaos de medicamente. Normele pentru comercializarea aditivilor alimentari sunt stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind aditivii din hrana animalelor⁶ și, în ceea ce privește furajele cu adaos de medicamente, în Directiva 90/167/CE a Consiliului din 26 martie 1990 de stabilire a

¹ JO C [...], [...], p. [...].

² JO C [...], [...], p. [...].

³ JO C [...], [...], p. [...].

⁴ JO C [...], [...], p. [...].

⁵ JO L 31, 01.02.2002, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 575/2006 al Comisiei (JO L 100, 8.4.2006, p. 3).

⁶ JO L 268, 18.10.2003, p. 29. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 378/2005 al Comisiei (JO L 59, 5.3.2005, p. 8).

condițiilor de reglementare a preparării, introducerii pe piață și utilizării furajelor cu adaos de medicamente în Comunitate⁷.

- (3) Este necesar să se actualizeze legislația existentă cu privire la circulația și utilizarea materiilor prime pentru furaje și a furajelor combinate care includ hrana pentru animalele de companie, mai precis Directiva 79/373/CEE a Consiliului din 2 aprilie 1979 privind comercializarea furajelor combinate⁸, Directiva 93/74/CEE a Consiliului din 13 septembrie 1993 privind furajele destinate unor scopuri nutriționale speciale⁹ („furaje dietetice”), Directiva 96/25/CE a Consiliului din 29 aprilie 1996 privind circulația materiilor prime pentru furaje¹⁰ și Directiva 82/471/CEE a Consiliului din 30 iunie 1982 privind anumite produse folosite în hrana animalelor¹¹ („bioproteine”). Înlocuirea acestor directive face necesară înlocuirea Directivei 80/511/CEE a Comisiei din 2 mai 1980 de autorizare, în anumite cazuri, a comercializării furajelor combinate în ambalaje sau recipiente nesigilate¹².
- (4) Ca urmare a înlocuirii Directivei 79/373/CEE, ar trebui, de asemenea, să se înlocuiască Directiva 93/113/CE a Consiliului din 14 decembrie 1993 privind utilizarea și comercializarea enzimelor, a microorganismelor și a preparatelor acestora în hrana pentru animale¹³. De asemenea, abrogarea Directivei 79/373/CEE implică necesitatea înlocuirii articolului 16 din Directiva 70/524/CEE a Consiliului, care a rămas în vigoare după abrogarea Directivei 70/524/CEE prin Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, prin dispoziții privind etichetarea aditivilor pentru hrana animalelor încorporați în furajele combinate.
- (5) Deoarece apa nu este cuprinsă în definiția furajelor, astfel cum se prevede în legislația comunitară privind alimentele și furajele, și nu este comercializată în scopuri legate de alimentația animală, prezentul regulament nu ar trebui să includă condiții pentru apa utilizată în alimentația animalelor. În schimb, utilizarea apei de către întreprinderile din domeniul furajelor este reglementată prin Regulamentul (CE) nr. 183/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 ianuarie 2005 de stabilire a cerințelor privind igiena furajelor¹⁴.
- (6) Pe lângă cerințele privind furajele stabilite la articolele 15 și 16 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 și la articolul 4 din Regulamentul 183/2005, este oportun să se stabilească dispoziții speciale privind siguranța și comercializarea care ar trebui să se aplice, de asemenea, furajelor pentru animalele de la care nu se obțin produse alimentare.

⁷ JO L 92, 7.4.1990, p. 42.

⁸ JO L 86, 06.04.1979, p. 30. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 807/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 36).

⁹ JO L 237, 22.09.1993, p. 23. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 806/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 1).

¹⁰ JO L 125, 23.05.1996, p. 35. Directivă modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 806/2003.

¹¹ JO L 213, 21.07.1982, p. 8. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2004/116/CE a Comisiei (JO L 379, 24.12.2004, p. 81).

¹² JO L 126, 21.05.1980, p. 14. Directivă modificată prin Directiva 98/67/CE (JO L 261, 24.9.1998, p. 10).

¹³ JO L 334, 31.12.1993, p. 17. Directivă modificată prin Directiva 97/40/CE (JO L 180, 09.07.1997, p. 21).

¹⁴ JO L 35, 08.02.2005, p. 1.

- (7) Responsabilitățile operatorilor din sectorul hranei animalelor sunt prevăzute la articolele 17,18 și 20 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002. Aceste articole nu reglementează furajele pentru animalele de la care nu se obțin produse alimentare. Experiențe recente au demonstrat că aceste furaje pot submina siguranța furajelor și a alimentelor. Prin urmare, trebuie să se prevadă dispoziții pentru extinderea domeniului de aplicare al acelor articole la furajele pentru animalele care nu sunt destinate producției de alimente.
- (8) Pentru a garanta respectarea prezentului regulament, statele membre trebuie să efectueze controale oficiale în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind controalele oficiale efectuate pentru a asigura verificarea conformității cu legislația privind hrana pentru animale și produsele alimentare și cu normele de sănătate animală și de bunăstare a animalelor¹⁵. Aceste controale ar trebui să acopere nu doar indicațiile de etichetare obligatorii, ci și cele voluntare. Pentru a permite controalele datelor privind compoziția, ar trebui determinate toleranțele acceptabile pentru valorile înscrise pe etichetă.
- (9) Pentru a gestiona riscurile legate de siguranța furajelor, ar trebui păstrată lista de produse a căror introducere pe piață pentru hrana animalelor este interzisă, astfel cum se prevede în Decizia 2004/217/CE¹⁶ a Comisiei. Existența unei astfel de liste nu ar trebui să însemne că pot fi considerate ca fiind sigure toate produsele care nu sunt incluse în listă.
- (10) Distincția între materii prime pentru furaje, aditivi pentru hrana animalelor și medicamente de uz veterinar are implicații asupra condițiilor de introducere pe piață. Materiile prime pentru furaje sunt folosite în primul rând pentru a satisface nevoile animalelor, de exemplu, în ceea ce privește energia, elementele nutritive, mineralele sau fibrele alimentare. În general, acestea nu sunt bine definite din punct de vedere chimic, cu excepția componentelor nutriționale de bază. Efectele justificabile prin intermediul evaluării științifice și rezervate aditivilor pentru hrana animalelor sau medicamentelor de uz veterinar ar trebui excluse dintre utilizările obiective ale materiilor prime pentru furaje. Este oportun să se elaboreze orientări pentru a se face distincția între tipurile de produse.
- (11) Definiția furajelor complementare din Directiva 79/373/CEE a provocat probleme de aplicare în diverse state membre. Pentru a permite o aplicare uniformă a legislației, furajele complementare nu ar trebui să conțină aditivi peste un anumit nivel.
- (12) Directiva 82/471/CEE viza îmbunătățirea aprovizionării cu furaje bogate în proteine în Comunitate. Această directivă necesită o procedură de autorizare prealabilă introducerii pe piață pentru toate bioproteinele posibile. Doar un număr foarte mic de autorizații au fost acordate în trecut și lipsa de furaje bogate în proteine este încă evidentă. Astfel, cerința generală de autorizare prealabilă introducerii pe piață s-a dovedit a fi prohibitivă și, pe de altă parte, s-ar putea face față riscurilor privind siguranța prin intermediul interzicerii produselor periculoase pe baza supravegherii

¹⁵ JO L 165, 30.04.2004, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

¹⁶ JO L 67, 05.03.2004, p. 31.

pieței. În cazul în care rezultatul unei evaluări a riscului unei bioproteine a fost sau este negativ, ar trebui interzisă circulația sau utilizarea acesteia. Prin urmare, cerința specială privind procedura generală de autorizare prealabilă introducerii pe piață pentru bioproteine ar trebui eliminată, ceea va avea drept rezultat faptul că sistemul de siguranță pentru aceste produse va fi același ca în cazul celorlalte materii prime pentru furaje.

- (13) Dispozițiile Directivei 93/74/CEE pusă în aplicare prin Directiva 94/39/CE de stabilire a listei utilizărilor prevăzute pentru furajele destinate unor scopuri nutriționale speciale¹⁷ s-au dovedit a funcționa bine și ar trebui menținute într-o formă actualizată. Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „Autoritatea”) ar trebui consultată cu privire la eficiența și siguranța acestor furaje în cazul în care, pe baza informațiilor științifice și tehnice disponibile, există motive pentru a se considera că utilizarea furajului specific ar putea să nu satisfacă obiectivul nutrițional specific preconizat sau ar putea avea efecte nefaste asupra sănătății animale, sănătății umane, mediului și bunăstării animale.
- (14) Etichetarea este folosită în vederea realizării obiectivelor legate de aplicarea legislației, trasabilitate și control. De asemenea, etichetarea ar trebui să le ofere clienților informațiile necesare pentru a le permite să facă o alegere optimă în funcție de necesitățile lor și ar trebui să fie consistentă, coerentă, transparentă și inteligibilă. Deoarece clienții, în special crescătorii de animale, nu aleg produsele doar la punctul de vânzare, unde pot examina ambalajul furajelor, cerințele privind informațiile de etichetare nu trebuie să fie valabile doar pentru etichetele de pe produs, ci și pentru alte tipuri de comunicare între vânzător și client. De asemenea, aceste principii ar trebui să se aplice și pentru prezentarea și publicitatea furajelor.
- (15) Etichetarea oferă informații obligatorii, voluntare și suplimentare. Informațiile obligatorii ar trebui să combine cerințe de bază în materie de etichetare cu cerințe specifice pentru materii prime pentru furaje sau furaje combinate respectiv și cu cerințe suplimentare în cazul furajelor dietetice.
- (16) S-a observat că principiul existent conform căruia doar anumiți aditivi pentru hrana animalelor trebuie etichetați atunci când sunt folosiți în materii prime pentru furaje și furaje combinate funcționează bine. Atât categorizarea care rezultă din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, cât și faptul că în special proprietarii de animale de companie ar putea fi derutați de etichetarea anumitor aditivi fac necesară o actualizare și o modernizare.
- (17) În urma crizelor legate de ESB și de dioxină, s-a introdus în 2002 obligația de a indica procentul din greutate al tuturor materiilor prime pentru furaje încorporate în furajele combinate. În paralel, s-a îmbunătățit semnificativ nivelul siguranței alimentelor și furajelor, datorită Regulamentelor (CE) nr. 178/2002 și nr. 183/2005 și a măsurilor de punere în aplicare a acestora, accentul fiind pus pe responsabilitatea operatorilor din sectorul hranei animalelor și din cel alimentar, pe sistemul de trasabilitate îmbunătățit, pe introducerea principiului analizei riscurilor și punctului critic de control (HACCP) în întreprinderile din sectorul hranei animalelor și pe ghidurile privind bunele practici de igienă în întreprinderile din sectorul hranei animalelor. Aceste realizări pozitive,

¹⁷ JO L 207, 10.08.1994, p. 20.

care se reflectă în notificările sistemului rapid de alertă pentru alimente și furaje, justifică faptul că ar trebui suprimată obligația de a indica procentul din greutate al tuturor materiilor prime pentru furaje încorporate în furajele combinate. Procentele exacte ar putea fi comunicate în mod facultativ.

- (18) Pentru a asigura informarea adecvată a clientului și pentru a evita inducerea acestuia în eroare, procentul exact din greutate ar trebui solicitat în cazul în care materia primă furajeră respectivă este pusă în evidență în cadrul etichetării unui furaj combinat.
- (19) În anumite sectoare în care producătorul nu este obligat să includă indicații pe etichetă, clientul ar trebui să aibă posibilitatea de a solicita informații suplimentare. Cu toate acestea, indicarea materiilor prime pentru furaje încorporate într-un furaj combinat în ordinea descrescătoare a greutății, oferă deja informații importante referitoare la datele privind compoziția. Ținând seama de evoluția recentă a legislației comunitare, care oferă garanții sporite în ceea ce privește, în special, HACCP, trasabilitatea, normele stricte de igienă și dezvoltarea ghidurilor comunitare privind bunele practici de igienă, fabricantului ar trebui să i se permită să respingă solicitarea în cazul în care consideră că transmiterea informațiilor solicitate ar aduce atingere drepturilor sale de proprietate intelectuală. Acest lucru nu ar afecta siguranța alimentelor și a furajelor, deoarece autoritățile competente au întotdeauna dreptul de a cunoaște procentul exact al tuturor materiilor prime pentru furaje.
- (20) Directiva 2002/32/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 mai 2002 privind substanțele nedorite din furaje¹⁸ nu reglementează etichetarea furajelor care conțin niveluri excesive de substanțe nedorite. Prin urmare, ar trebui stabilite dispoziții adecvate.
- (21) Ar trebui prevăzute derogări de la condițiile generale de etichetare în măsura în care aplicarea acestor condiții nu este necesară pentru protecția sănătății umane sau animale sau a intereselor consumatorilor și ar reprezenta o sarcină inutilă pentru fabricanții sau operatorii din sectorul hranei animalelor care răspund de specificațiile de etichetare. Ținând cont de experiența acumulată, astfel de derogări ar trebui prevăzute în cazul furajelor livrate de un fermier altui fermier, pentru utilizarea în cadrul propriei exploatații, pentru cantități reduse, în cazul furajelor combinate obținute din cel mult trei materii prime pentru furaje, cât și în cazul semințelor de plante întregi.
- (22) Ca regulă generală, furajele combinate ar trebui comercializate în containere sigilate, dar ar trebui prevăzute excepții după caz.
- (23) Partea B a anexei la Directiva 96/25/CE și anexa la Directiva 82/471/CEE conțin liste cu denumiri, descrieri și dispoziții privind etichetarea pentru anumite materii prime pentru furaje. Aceste liste ușurează schimbul de informații între producător și cumpărător în ceea ce privește caracteristicile produsului. Totuși, aceste liste nu sunt exhaustive, ceea ce înseamnă că materiile prime pentru furaje care nu sunt enumerate în listele menționate pot fi, de asemenea, comercializate. În plus, noile materii prime pentru furaje nu au fost incluse în aceste liste de mai mulți ani, ceea ce a dus la o scădere a numărului de materii prime pentru furaje comercializate care figurează pe

¹⁸ JO L 140, 30.5.2002, p. 10. Directivă modificată ultima dată prin Directiva 2006/77/CE a Comisiei (JO L 271, 30.9.2006, p. 53).

liste. În special în cazul noilor materii prime pentru furaje, listele menționate ar trebui actualizate în interesul părților interesate care sunt beneficiarele unor descrieri adecvate ale produselor.

- (24) Experiența implicării părților interesate în stabilirea standardelor cu ajutorul liniilor directe comunitare în domeniul igienei furajelor a fost complet pozitivă. Elaborarea unor liste mai complete de către părțile interesate ar putea fi mai flexibilă și mai bine adaptată nevoilor de informații ale utilizatorului decât în cazul elaborării de către legislator. Părțile interesate pot decide asupra eforturilor pe care le consacră în funcție de valoarea unei liste a materiilor prime pentru furaje. Listele actuale de materii prime pentru furaje din Directivele 96/25/CE și 82/471/CEE ar trebui să devină versiunea inițială a Catalogului comunitar de materii prime pentru furaje care trebuie completat de părțile interesate în funcție de interesele acestora. Utilizarea catalogului ar trebui să fie facultativă, dar, pentru a evita inducerea în eroare a cumpărătorului în privința identității reale a produsului, producătorul ar trebui să indice dacă folosește denumiri incluse în lista din catalog, chiar dacă nu îl aplică.
- (25) Etichetarea modernă ajută la stabilirea unei piețe concurențiale în care operatorii dinamici, eficienți, inovatori pot folosi din plin etichetarea pentru a-și vinde produsele. Ținând cont atât de relațiile între întreprinderi în comercializarea hranei pentru animale, cât și de relațiile între fabricantul și cumpărătorul de hrană pentru animale de companie, Codurile comunitare de bune practici privind etichetarea pentru aceste două situații ar putea constitui modalități utile de atingere a obiectivelor unei etichetări moderne. Aceste coduri pot interpreta cadrul oferit pentru etichetarea voluntară.
- (26) Implicarea tuturor părților interesate reprezintă elementul de bază pentru calitatea și relevanța Catalogului și a Codurilor comunitare de bune practici privind etichetarea. În vederea îmbunătățirii dreptului utilizatorilor la o informare adecvată, interesul acestora trebuie luat în mod special în considerare. Acest obiectiv poate fi atins prin aprobarea catalogului și a codurilor de către Comisie.
- (27) Întrucât obiectivele siguranței furajelor și alimentelor și buna funcționare a pieței interne pentru furaje nu pot fi îndeplinite în mod suficient de către statele membre și, prin urmare, pot fi îndeplinite mai bine la nivel comunitar, Comunitatea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut în articolul 5 al Tratatului. În conformitate cu principiul proporționalității, prevăzut la articolul menționat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivelor în cauză.
- (28) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor de exercitare a competențelor de punere în aplicare conferite Comisiei¹⁹.
- (29) Ar trebui să i se confere competențe Comisiei, în special pentru a decide în privința produselor a căror utilizare în furaje este interzisă, pentru a autoriza furajele destinate unor obiective nutriționale specifice, pentru a întocmi o listă de categorii de etichetare cuprinzând materiile prime pentru furaje pentru animalele care nu sunt destinate

¹⁹ JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

producției de alimente, pentru a modifica lista specificațiilor privind etichetarea voluntară și pentru a adapta anexele în funcție de evoluțiile științifice și tehnice. Deoarece aceste măsuri au o aplicabilitate generală și au ca scop modificarea unor aspecte neesențiale ale prezentului regulament, printre altele, prin completarea lor, ele trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.

- (30) Articolul 16 din Regulamentul CE nr. 1831/2003 stabilește prevederile privind etichetarea și ambalarea aditivilor pentru hrana animalelor și a preamestecurilor. S-a remarcat că în special normele referitoare la preamestecuri au dus la probleme practice de punere în aplicare pentru industrie și pentru autoritățile competente. Articolul menționat mai sus trebuie modificat pentru a permite o etichetare mai coerentă a preamestecurilor.
- (31) În consecință, Directivele 79/373/CEE, 80/511/CEE, 93/74/CEE, 93/113/CEE și 96/25/CE ar trebui abrogate.
- (32) Statele membre ar trebui să stabilească regimul privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestor sancțiuni. Sancțiunile în cauză ar trebui să fie eficiente, proporționale și cu disuasive,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Capitolul 1

Dispoziții introductive

Articolul 1 *Obiect*

Obiectivul prezentului Regulament, în conformitate cu principiile generale prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 178/2002, este să armonizeze condițiile de introducere pe piață și utilizare a furajelor, în vederea garantării unei informări adecvate a utilizatorilor și a consumatorilor și a unei bune funcționări a pieței interne.

Articolul 2 *Domeniu de aplicare*

- 1. Prezentul regulament stabilește norme referitoare la introducerea pe piață și la utilizarea furajelor în cadrul Comunității, inclusiv cerințe privind etichetarea, ambalarea și prezentarea.
- 2. Prevederile prezentului regulament se aplică fără a aduce atingere altor prevederi comunitare aplicabile în domeniul nutriției animalelor, și anume:
 - (a) Directivei 90/167/CEE;
 - (b) Directivei 2002/32/CE;

- (c) Regulamentului (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2001 de stabilire a unor reglementări pentru prevenirea, controlul și eradicarea anumitor forme transmisibile de encefalopatie spongiformă²⁰;
 - (d) Regulamentului (CE) nr. 1774/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 3 octombrie 2002 de stabilire a normelor sanitare privind subprodusele de origine animală care nu sunt destinate consumului uman²¹;
 - (e) Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic²², precum și
 - (f) Regulamentului (CE) nr. 1830/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind trasabilitatea și etichetarea organismelor modificate genetic și trasabilitatea produselor destinate alimentației umane sau animale, produse din organisme modificate genetic, și de modificare a Directivei 2001/18/CE²³.
3. Prezentul regulament nu se aplică apei, fie ingerată direct de animale, fie încorporată în mod intenționat în furaje.

Articolul 3 *Definiții*

1. În sensul prezentului regulament, se aplică definițiile termenilor „furaje”, „întreprindere din sectorul hranei animalelor”, „operator din sectorul hranei animalelor”, „introducere pe piață” și „trasabilitate”, astfel cum au fost prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 178/2002, și definițiile termenilor „aditiv pentru hrana animalelor”, „preamestec”, „adjuvant tehnologic” și „rație zilnică”, astfel cum au fost prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
2. De asemenea, se aplică următoarele definiții:
- (a) „animale destinate producției de alimente”: orice animal care este ținut pentru producerea de alimente pentru consumul uman, inclusiv animale care nu sunt consumate dar care aparțin unor specii care pot fi în mod normal consumate în Comunitate;
 - (b) „animale nedestinate producției de alimente”: animale ținute sau crescute dar nedestinate consumului uman, cum ar fi animalele de blană, animalele de companie și animalele deținute în laboratoare, grădini zoologice sau circuri;
 - (c) „animale pentru blană” animale ținute sau crescute pentru producția de blană, care nu sunt destinate consumului uman;

²⁰ JO L 147, 31.5.2001, p. 1.

²¹ JO L 273, 10.10.2002, p. 1.

²² JO L 268, 18.10.2003, p. 1.

²³ JO L 268, 18.10.2003, p. 24.

- (d) „animal de companie”: animal aparținând unei specii care este hrănită, crescută sau deținută, dar care în mod normal nu este destinată consumului uman în Comunitate;
- (e) „materii prime pentru furaje”: produse de origine vegetală sau animală, al căror scop principal este să răspundă nevoilor nutriționale ale animalelor, în starea lor naturală, proaspete sau conservate, și produse derivate din prelucrarea lor industrială, cât și substanțe organice și anorganice care conțin sau nu aditivi pentru hrana animalelor, destinate hrănirii animalelor pe cale orală, fie direct, ca atare, fie după prelucrare, pentru prepararea furajelor combinate sau ca suport pentru preamestecuri;
- (f) „furaj combinat”: amestec de materii prime pentru furaje, cu sau fără aditivi pentru hrana animalelor, destinat hrănirii animalelor pe cale orală, sub formă de furaj complet sau complementar;
- (g) „furaj complet”: furaj combinat care, datorită compoziției acestuia, este suficient pentru o rație zilnică;
- (h) „furaj suplimentar”: furaj combinat care conține cel puțin o materie primă pentru furaje cu un conținut ridicat de anumite substanțe dar care, datorită compoziției sale, este suficient pentru o rație zilnică numai dacă este folosit în combinație cu alte furaje;
- (i) „furaj mineral”: furaj suplimentar care conține cenușă brută în proporție de cel puțin 40%;
- (j) „înlocuitor de lapte”: furaj combinat, administrat în stare uscată sau după dizolvarea într-o cantitate dată de lichid, destinat hrănirii animalelor tinere ca supliment ori înlocuitor al laptelui matern post-colostral sau pentru hrănirea vițelilor, mieilor sau ieșilor destinați sacrificării;
- (k) „substanță suport”: substanță utilizată pentru dizolvarea, diluarea, dispersarea sau modificarea fizică a unui aditiv pentru hrana animalelor în scopul de a facilita manipularea, aplicarea sau utilizarea acestuia fără a-i afecta funcția tehnologică și fără a avea, ea însăși, vreun efect tehnologic;
- (l) „obiectiv nutrițional specific”: scopul satisfacerii nevoilor nutriționale specifice ale animalelor al căror proces de asimilare, absorbție sau metabolic este sau poate fi afectat în mod temporar sau ireversibil și care pot beneficia, prin urmare, de ingerarea de furaje adecvate stării lor;
- (m) „furaj destinat unor obiective nutriționale specifice”: furaj care poate satisface un obiectiv nutrițional specific datorită compoziției speciale sau metodei de fabricație a acestuia, prin care se distinge în mod clar de furajele normale. Furajele destinate unor obiective nutriționale specifice nu includ furajele medicamentoase în sensul Directivei 90/167/CEE;
- (n) „durata minimă de valabilitate”: dată până la care, în condiții corespunzătoare de conservare, producătorul garantează că furajul își menține cel puțin proprietățile specifice;

- (o) „lot”: unitate de producție provenind dintr-o singură instalație care utilizează parametri de producție uniformi sau mai multe astfel de unități, dacă sunt produse în mod continuu și depozitate împreună. Acesta constă într-o cantitate identificabilă de furaje care au anumite caracteristici comune confirmate, precum originea, varietatea, tipul ambalajului, ambalatorul, expeditorul sau etichetarea;
- (p) „etichetare”: atribuirea oricăror mențiuni, indicații, mărci de comerț sau de fabrică, imagini sau simboluri unui furaj prin înscrierea acestor informații pe orice suport, cum ar fi ambalajul, containerul, nota, eticheta, documentul, inelul, colereta sau internetul, care se referă la un astfel de furaj sau îl însoțesc;
- (q) „etichetă”: orice etichetă, marcă, marcaj, imagine sau alt material descriptiv, scris, imprimat, ștanțat, marcat, gofrat, tipărit sau atașat unui container cu furaje;
- (r) „prezentare”: forma, aspectul sau ambalajul și materialele de ambalaj folosite pentru furaj, cât și modul în care acesta este aranjat și mediul în care este expus.

Capitolul 2

Cerințe generale

Articolul 4

Cerințe privind siguranța și comercializarea

1. În sensul prezentului regulament, se aplică, mutatis mutandis, articolele 15 și 16 din Regulamentul 178/2002 și articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 183/2005, furajelor pentru animale care nu sunt destinate producției de alimente.
2. Furajul poate fi introdus pe piață și utilizat numai dacă:
 - (a) este sănătos, original, adaptat utilizării prevăzute și de calitate comercială;
 - (b) nu are un efect negativ direct asupra mediului înconjurător sau a bunăstării animale;
 - (c) este etichetat, ambalat și prezentat conform dispozițiilor stabilite în prezentul regulament, în Directiva 90/167CEE și în Regulamentul (CE) nr. 1831/2003, după caz.
3. Furajul respectă dispozițiile tehnice privind impuritățile și alți determinanți chimici prevăzuți în anexa I.

Articolul 5
Responsabilități și obligații ale întreprinderilor din sectorul hranei animalelor

1. În sensul prezentului regulament, se aplică, mutatis mutandis, articolele 17, 18 și 20 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, furajelor pentru animale care nu sunt destinate producției de alimente.
2. Fabricanții de furaje pun la dispoziția autorităților responsabile cu efectuarea controalelor oficiale orice informații privind compoziția sau proprietățile declarate ale furajului pe care îl introduc pe piață, permițând astfel verificarea exactitudinii informațiilor transmise prin etichetare.

Articolul 6
Interdicție

1. Furajul nu trebuie să conțină sau să fie compus din substanțe a căror introducere pe piață sau utilizare pentru nevoile nutriționale ale animalelor este interzisă.
2. Luând în considerare, în special, datele științifice, progresul tehnologic, Sistemul rapid de alertă pentru alimente și furaje sau rezultatele controalelor oficiale, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004, Comisia adoptă o listă de materiale a căror introducere pe piață sau utilizare pentru nevoile nutriționale ale animalelor este interzisă.

Aceste măsuri, care sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, sunt adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 29 alineatul (4).

Capitolul 3 – Introducerea pe piață a unor tipuri specifice de furaje

Articolul 7
Caracteristicile tipurilor de furaje

În conformitate cu procedura prevăzută la articolul 29 alineatul 2, Comisia poate adopta orientări pentru clarificarea diferenței între materii prime pentru furaje, aditivi pentru hrana animalelor și medicamente de uz veterinar.

Articolul 8
Conținutul de aditivi pentru hrana animalelor în furajele complementare

Fără a aduce atingere condițiilor de utilizare prevăzute în regulamentul care autorizează aditivii pentru hrana animalelor în cauză, furajele complementare nu trebuie să aibă o proporție de aditivi pentru hrana animalelor care să depășească de peste 100 de ori valoarea

maximă stabilită pentru furaje complete sau de peste cinci ori această valoare în cazul coccidiostaticelor sau al histomonostaticelor.

Articolul 9

Comercializarea furajelor destinate unor obiective nutriționale specifice

Furajele destinate unor obiective nutriționale specifice pot fi comercializate ca atare numai dacă întrunesc caracteristicile nutriționale de bază corespunzătoare obiectivului nutrițional specific în cauză, reprezentând utilizările preconizate, astfel cum au fost autorizate și incluse în lista întocmită în conformitate cu articolul 10.

Articolul 10

Autorizarea utilizărilor preconizate

1. Autorizațiile pentru utilizările preconizate pot fi acordate în baza unei cereri depuse de o persoană rezidentă în Comunitate sau la cererea unui stat membru. Cererea respectivă este transmisă Comisiei.
2. Solicitantul întocmește un dosar care să demonstreze că furajul în cauză corespunde scopurilor nutriționale speciale preconizate și nu are efecte negative asupra sănătății animale, sănătății umane, mediului înconjurător și bunăstării animale.
3. Comisia înaintează celorlalte state membre dosarul conținând cererea.
4. Dacă, în baza informațiilor științifice și tehnice disponibile, Comisia are motive să considere că utilizarea furajului în cauză poate să nu corespundă obiectivului nutrițional specific preconizat sau poate avea efecte negative asupra sănătății animale, sănătății umane, mediului înconjurător și bunăstării animale, Comisia transmite, în termen de trei luni, împreună cu dosarul, o cerere de evaluare Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară („Autoritatea”). Autoritatea emite un aviz în termen de șase luni de la primirea cererii. Acest termen se prelungește în cazul în care Autoritatea cere informații suplimentare din partea solicitantului.
5. În termen de șase luni de la data transmiterii dosarului către statul membru, sau, dacă este cazul, de la data recepției avizului Autorității, Comisia adoptă un regulament în vederea acordării sau respingerii autorizației și întocmește o listă, astfel cum este prevăzut la articolul 9, în consecință.

Aceste măsuri, care sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, sunt adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 29 alineatul (4).

6. Retragera de pe listă a unei utilizări preconizate poate fi solicitată de solicitantul care a depus cererea inițială sau de un stat membru. Cererea este însoțită de un dosar care motivează retragerea. Comisia poate lansa, de asemenea, procedura de retragere în cazul în care dispune de informații consistente pentru întocmirea unui dosar în acest scop.

7. Comisia transmite dosarul pentru comentarii statelor membre și solicitantului care a depus cererea inițială. Procedura prevăzută la alineatele (4) și (5) se aplică mutatis mutandis.

Capitolul 4

Etichetarea, prezentarea și ambalarea

Articolul 11

Principii generale

1. Etichetarea și prezentarea furajului nu induc în eroare utilizatorul:
 - (a) în ceea ce privește utilizarea preconizată sau caracteristicile furajului, în special cu privire la natura, metoda de fabricație sau de producție, identitatea, proprietățile, compoziția, cantitatea sau durabilitatea acestuia, cât și cu privire la speciile sau categoriile de animale cărora le este destinat;
 - (b) prin atribuirea de efecte sau caracteristici pe care furajul nu le are, sau insinuând că posedă anumite caracteristici speciale, în timp ce toate furajele similare au asemenea caracteristici;
 - (c) în ceea ce privește conformitatea etichetării cu Catalogul comunitar și cu Codurile comunitare prevăzute la articolele 25 și 26.
2. Materiile prime pentru furaje sau aditivii pentru hrana animalelor comercializați în vrac sau în ambalaje sau containere nesigilate, în conformitate cu articolul 23 alineatul (2), sunt însoțite de un document care conține toate specificațiile de etichetare obligatorii în conformitate cu prezentul regulament.
3. În cazul în care furajul este pus în vânzare prin mijloace de comunicare la distanță, astfel cum se prevede la articolul 2 din Directiva 97/7/CE a Parlamentului European și a Consiliului²⁴, specificațiile de etichetare obligatorii prevăzute de prezentul regulament sunt înscrise pe materialul care sprijină vânzarea la distanță.
4. Dispoziții generale suplimentare de etichetare sunt stabilite în anexa II.
5. Toleranțele admise privind diferențele între valorile corespunzătoare compozițiilor menționate pe etichete pentru o materie primă pentru furaje sau un aditiv pentru hrana animalelor și valorile analizate în cadrul controalelor oficiale în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 882/2004 sunt enumerate în anexa III la prezentul regulament.

Articolul 12

Responsabilitate

1. Fabricantul de furaje răspunde de specificațiile de etichetare și garantează prezența acestora și exactitatea lor materială.

²⁴ JO L 144, 4.6.1997, p. 19.

2. În cazul în care furajul este comercializat sub numele sau denumirea comercială a unui operator din sectorul hranei animalelor, altul decât fabricantul, operatorul respectiv răspunde de specificațiile de etichetare.
3. În măsura în care activitățile lor au un impact asupra etichetării în cadrul întreprinderii pe care o controlează, operatorii din sectorul hranei animalelor se asigură că informațiile transmise prin intermediul oricărui mijloc de informare îndeplinesc cerințele prezentului regulament.
4. Operatorii din sectorul hranei animalelor responsabili cu activități de vânzare cu amănuntul sau de distribuție care nu au un impact asupra etichetării acționează cu grija cuvenită pentru a facilita garantarea conformității cu cerințele de etichetare, în special prin evitarea livrării de furaje despre care știu sau ar fi trebuit să presupună, pe baza informațiilor în posesia lor și în calitate de profesioniști, că nu îndeplinesc cerințele respective.
5. În cadrul întreprinderii pe care o controlează, operatorii din sectorul hranei animalelor se asigură că specificațiile de etichetare obligatorii pot fi transmise de-a lungul întregului lanț alimentar pentru a permite furnizarea informațiilor utilizatorului final în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 13 *Indicații*

1. Etichetarea și prezentarea furajului poate atrage în special atenția asupra prezenței sau absenței unei substanțe în furaj, asupra unei caracteristici sau a unui proces nutrițional specific sau asupra unei funcții specifice legate de oricare dintre aceste elemente, cu condiția ca următoarele criterii să fie îndeplinite:
 - (a) indicația să fie obiectivă, verificabilă de către autoritățile competente și pe înțelesul utilizatorului furajului și
 - (b) persoana care răspunde de etichetare să furnizeze, la cererea autorității competente, o justificare științifică privind veridicitatea indicației, fie prin intermediul dovezilor științifice publice, fie cu ajutorul cercetărilor documentate furnizate de către societate. Justificarea științifică este disponibilă la data introducerii pe piață a furajului.
2. Fără a aduce atingere alineatului (1), indicațiile referitoare la optimizarea nutriției și la sprijinirea sau protejarea condițiilor fiziologice sunt permise dacă nu se bazează pe o acțiune farmacologică sau imunologică.
3. Etichetarea și prezentarea furajului nu trebuie să indice faptul că:
 - (a) va preveni, trata sau vindeca o boală sau
 - (b) că are scopuri și obiective nutriționale specifice altele decât cele prevăzute în lista menționată la articolul 9.

Articolul 14
Prezentarea specificațiilor de etichetare obligatorii

1. Specificațiile de etichetare obligatorii sunt furnizate integral într-un loc vizibil de pe ambalaj, container sau de pe o etichetă atașată la acesta, în mod clar, ușor lizibil și fără a putea fi șterse, cel puțin în limba sau în una din limbile oficiale ale statului membru în care produsul este introdus pe piață.
2. Specificațiile de etichetare obligatorii trebuie să fie ușor identificabile și să nu fie acoperite de nicio altă informație. Acestea sunt afișate într-o culoare, cu caractere și dimensiuni care nu acoperă sau nu pun în evidență nicio parte a informațiilor, cu excepția cazului în care o asemenea variație este destinată să atragă atenția asupra unor fraze de securitate.
3. Specificațiile cu privire la condițiile stabilite în alineatele (1) și (2) pot fi incluse în Codurile comunitare prevăzute la articolul 26.

Articolul 15
Condiții generale de etichetare obligatorii

O materie primă pentru furaje sau un furaj combinat se introduce pe piață numai dacă următoarele specificații sunt indicate pe etichetă:

- (a) tipul furajului: „materie primă pentru furaje”, „furaj complet” sau „furaj complementar”, după caz.

În cazul „furajului complementar”, următoarele denumiri pot fi folosite dacă este cazul: „furaj mineral”, „înlocuitor de lapte complet” sau „înlocuitor de lapte complementar”.

În cazul animalelor de companie, altele decât câini și pisici, „furaj complet” sau „furaj complementar” poate fi înlocuit cu „furaj combinat”;

- (b) numele sau denumirea comercială și adresa operatorului din sectorul hranei animalelor care răspunde de specificațiile de etichetare;
- (c) în cazul în care este disponibil, numărul autorizației acordate întreprinderii în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1774/2002 sau cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 183/2005. Dacă un fabricant are mai multe numere, acesta folosește numărul obținut în baza Regulamentului 183/2005;
- (d) numărul de referință al lotului;
- (e) cantitatea netă, exprimată în unități de masă, în cazul produselor solide, și în unități de masă sau volum, în cazul produselor lichide;
- (f) lista aditivilor pentru hrana animalelor, cu precizarea denumirii și conținutului, în conformitate cu capitolul I al anexei V sau VI, după caz, și fără a aduce atingere dispozițiilor privind etichetarea stabilite în regulamentul care autorizează aditivul pentru hrana animalelor în cauză;

- (g) conținutul de apă în conformitate cu punctul 6 din anexa I.

Articolul 16

Condiții specifice de etichetare obligatorii pentru materii prime pentru furaje

1. În afară de condițiile prevăzute la articolul 15, etichetarea materiilor prime pentru furaje include, de asemenea, denumirea materiei prime, cât și declarația obligatorie corespunzătoare categoriei respective, astfel cum este stabilit în lista din anexa IV.
2. Specificațiile menționate la alineatul 1 pot fi înlocuite cu specificațiile stabilite în Catalogul comunitar menționat la articolul 25.
3. Dacă denumirea utilizată a materiei prime pentru furaje corespunde uneia din denumirile incluse în Catalogul comunitar menționat la articolul 25, dar persoana care răspunde de etichetare nu aplică dispozițiile acestuia, acest fapt este indicat în mod clar pe etichetă.

Articolul 17

Condiții specifice de etichetare obligatorii pentru furaje combinate

1. În afară de condițiile menționate la articolul 15, etichetarea furajelor combinate include, de asemenea, următoarele detalii:
 - (a) specia sau categoria de animale căreia îi este destinat furajul combinat;
 - (b) instrucțiunile de folosire adecvată, cu indicarea destinației furajului;
 - (c) în cazul în care fabricantul nu este persoana care răspunde de specificațiile de etichetare, următoarele detalii sunt furnizate:
 - numele sau denumirea comercială și adresa producătorului, sau
 - numărul de identificare atribuit în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 183/2005; dacă un astfel de număr nu este disponibil, un număr de înregistrare atribuit la cererea fabricantului în conformitate cu structura stabilită la capitolul II al anexei V la Regulamentul (CE) nr. 183/2005;
 - (d) menționarea duratei minime de valabilitate în conformitate cu următoarele cerințe:
 - „a se folosi înainte de...” urmată de precizarea datei (zilei) în cazul furajelor foarte perisabile din cauza proceselor de degradare;
 - „a se folosi de preferință înainte de...” urmată de precizarea datei (lunii) în cazul celorlalte furaje.

Dacă data fabricației este afișată pe etichetă, durata minimă de valabilitate poate fi menționată, de asemenea, în felul următor: „...(perioada în zile și luni) de la data fabricației”;

- (e) lista materiilor prime pentru furaje din care este compus furajul, în ordine descrescătoare a greutății, intitulată „compoziție” și incluzând denumirea fiecărei materii prime; această listă poate include indicarea procentului din greutate;
 - (f) declarațiile obligatorii menționate în capitolul II al anexei V sau VI, după caz.
2. Umătoarele condiții se aplică listei prevăzute la alineatul (1) litera (e):
- (a) se precizează denumirea și procente din greutate ale unei materii prime pentru furaje dacă prezența acestuia este subliniată în cadrul etichetării prin cuvinte, imagini sau grafice;
 - (b) dacă procente din greutate ale materiilor prime pentru furaje din compoziția furajelor combinate pentru animale destinate producției de alimente nu sunt precizate pe etichetă, fabricantul pune la dispoziție, la cerere, informații privind compoziția cantitativă, cu o aproximație de +/- 15% față de valoarea corespunzătoare pregătirii furajului, cu excepția cazului în care aceste informații sunt sensibile din punct de vedere comercial și comunicarea lor ar afecta drepturile de proprietate intelectuală ale acestuia;
 - (c) în cazul furajelor combinate pentru animalele care nu sunt destinate producției de alimente, menționarea denumirii specifice a materiei prime pentru furaje poate fi înlocuită cu denumirea categoriei din care face parte materia primă.
3. În sensul alineatului (2) litera (c), Comisia întocmește o listă de categorii de materii prime pentru furaje care pot fi menționate în locul materiilor prime specifice în cadrul etichetării furajelor pentru animale care nu sunt destinate producției de alimente.

Aceste măsuri, care sunt destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, sunt adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 29 alineatul (4).

Articolul 18

Condiții de etichetare suplimentare pentru furajele destinate unor obiective nutriționale specifice

De asemenea, în afara condițiilor generale obligatorii stabilite la articolele 15 și 16 sau la articolul 17, după caz, etichetarea furajelor destinate unor obiective nutriționale specifice include:

- (a) calificativul “dietetic”, rezervat în mod exclusiv furajelor destinate unor obiective nutriționale specifice, menționat lângă denumirea furajului, astfel cum a fost stabilit la articolul 15 litera (a);
- (b) indicațiile specifice stabilite pentru destinația respectivă în coloanele 1, 2, 3, 4, 5 și 6 ale listei menționate la articolul 9;
- (c) menționarea faptului că avizul unui expert în nutriție ar trebui cerut înaintea utilizării furajului sau înaintea prelungirii perioadei de utilizare a acestuia.

Articolul 19

Cerințe suplimentare de etichetare privind hrana pentru animale de companie

Pe eticheta hranei pentru animale de companie se indică un număr de telefon gratuit pentru a-i permite clientului să obțină, pe lângă specificațiile obligatorii, informații suplimentare referitoare la:

- (a) aditivii pentru hrana animalelor încorporați în hrana pentru animale de companie și
- (b) materiile prime pentru furaje încorporate care sunt prezentate pe categorii, în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) litera (c).

Articolul 20

Cerințe suplimentare de etichetare aplicabile furajelor contaminate

- 1. Pe lângă cerințele prevăzute la articolele 15, 16, 17 și 18, furajele care conțin un nivel de substanțe nedorite care depășește limitele permise prin Directiva 2002/32/CE vor fi etichetate ca „furaje cu nivel (niveluri) în exces de ... (denumirea substanței (substanțelor) nedorite în conformitate cu anexa I la Directiva 2002/32/CE), destinate numai unităților de detoxificare autorizate”. Autorizarea acestor unități se va face în temeiul articolului 10 alineatele (2) sau (3) din Regulamentul (CE) nr. 183/2005.
- 2. În cazul în care contaminarea trebuie redusă sau eliminată prin curățare, etichetarea suplimentară pentru furaje contaminate trebuie să fie „furaje cu nivel (niveluri) în exces de ... (denumirea substanței (substanțelor) nedorite în conformitate cu anexa I la Directiva 2002/32/CE), destinate exclusiv utilizării ca furaj numai după o curățare adecvată”.

Articolul 21

Derogări

- 1. Specificațiile menționate la articolul 15 literele (c), (d) și (e) și la articolul 16 alineatul (2) nu sunt obligatorii în cazul în care, înainte de fiecare tranzacție, cumpărătorul declară în scris că nu solicită aceste informații. O tranzacție poate fi compusă din mai multe livrări.
- 2. Pe produsele furajere ambalate, specificațiile prevăzute la articolul 15 literele (c), (d) și (e) și la articolul 17 alineatul (1) literele (c), (d) și (e) pot fi dispuse la exteriorul ambalajului în afara spațiului rezervat pentru etichetă, după cum se menționează la articolul 14 alineatul (1). În asemenea situații, trebuie semnalat locul în care apar aceste specificații.

3. Fără a aduce atingere anexei I la Regulamentul (CE) nr. 183/2005, specificațiile menționate la articolul 15 literele (c), (d) și (e) și la articolul 16 alineatul (2) din prezentul regulament nu sunt obligatorii pentru materiile prime pentru furaje care nu conțin aditivi pentru hrana animalelor, cu excepția conservanților și aditivilor pentru însilozare și care sunt produse și livrate de un operator din sectorul hranei animalelor în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 183/2005 pentru un utilizator de furaje în producția primară pentru a fi folosite în propria exploatație.
4. Declarațiile obligatorii menționate la articolul 17 alineatul (1) litera (f) nu sunt cerute în cazul amestecurilor de boabe întregi.
5. În cazul furajelor combinate constituite din cel mult trei materii prime pentru furaje, nu sunt cerute specificațiile menționate la articolul 17 alineatul (1) literele (a) și (b) atunci când materiile prime pentru furaje utilizate apar în mod clar în descriere.
6. Pentru cantitățile care nu depășesc 20 kg de materii prime pentru furaje sau de furaje combinate destinate utilizatorului final și vândute în vrac, specificațiile cuprinse la articolele 15, 16 și 17 pot fi aduse la cunoștință cumpărătorului la punctul de vânzare, prin intermediul unei note adecvate. În acest caz, specificațiile cuprinse la articolul 15 litera (a) și la articolul 16 alineatul (1) sau la articolul 17 alineatul (1) literele (a) și (b), după caz, trebuie imprimate pentru client în ultimă instanță pe factură.
7. În ceea ce privește cantitățile de hrană pentru animale de companie care nu depășesc rația zilnică pentru respectiva specie de animale vândută la pachete cu mai multe containere, specificațiile menționate la articolul 15 literele (b), (c) și (f) și la articolul 17 alineatul (1) literele (c), (e) și (f) pot fi indicate numai pe pachet și fără a fi indicate pe fiecare container.
8. Prin derogare de la dispozițiile prezentului regulament, statele membre pot aplica dispozițiile naționale pentru furajele destinate animalelor crescute în scopuri științifice sau experimentale, cu condiția ca eticheta să indice în mod clar acest scop. Statele membre notifică de îndată Comisiei aceste dispoziții.

Articolul 22

Etichetare voluntară

1. Pe lângă cerințele obligatorii de etichetare, etichetarea furajelor compuse poate include, de asemenea, specificații de etichetare voluntare, cu condiția ca principiile generale prevăzute la articolul 11 să fi respectate.
2. Etichetarea voluntară suplimentară poate include numai următoarele specificații:
 - (a) declarațiile opționale în conformitate cu anexele V și VI;
 - (b) țara producătoare sau de fabricație;
 - (c) descrierea sau denumirea comercială a produsului;

- (d) indicarea stării fizice a furajului sau a procesării specifice la care acesta a fost supus;
 - (e) conținutul de umiditate;
 - (f) data fabricației;
 - (g) condițiile speciale de depozitare;
 - (h) prețul produsului.
3. Comisia poate modifica lista specificațiilor prevăzute la alineatul (2).

Aceste măsuri, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 29 alineatul (4).

Articolul 23 *Ambalare*

1. Furajele pot fi introduse pe piață numai în ambalaje sau în containere sigilate. Ambalajele sau containerele trebuie să fie sigilate astfel încât, atunci când acestea se deschid, sigiliul să fie deteriorat și să nu poată fi refolosit.
2. Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), următoarele furaje pot fi introduse pe piață în vrac sau în ambalaje ori în containere nesigilate:
 - (a) materiilor prime pentru furaje;
 - (b) furajele combinate obținute exclusiv prin amestecul de grăunțe sau fructe întregi;
 - (c) livrările între producătorii de furaje combinate;
 - (d) furajele combinate livrate direct utilizatorului;
 - (e) livrările producătorilor de furaje combinate către unitățile de condiționare;
 - (f) cantitățile de furaje combinate a căror greutate nu depășește 50 de kilograme destinate utilizatorului final și care sunt luate direct dintr-un ambalaj sau dintr-un container sigilate;
 - (g) furajele solide pentru lins.

Articolul 24 *Modificarea ambalajului*

1. În cazul în care un lot de furaje este împărțit, specificațiile de etichetare obligatorii prevăzute prin prezentul regulament, precum și o referință la lotul inițial se aplică pe ambalaj, pe container sau pe documentul de însoțire al fiecărei diviziuni a lotului.

2. În cazul în care compoziția unui furaj este modificată după ce a fost introdus pe piață, specificațiile obligatorii de etichetare se adaptează corespunzător, pe răspunderea operatorului din sectorul hranei animalelor care este responsabil cu modificarea furajului.

Capitolul 5

Catalogul comunitar pentru materii prime pentru furaje și Codurile comunitare de bune practici privind etichetarea

Articolul 25

Catalogul comunitar pentru materii prime pentru furaje

1. Se înființează Catalogul comunitar pentru materii prime pentru furaje (denumit în continuare „Catalogul”) în vederea îmbunătățirii etichetării materiilor prime pentru furaje. Catalogul include, pentru fiecare materie primă pentru furaje enumerată, următoarele:
 - (a) denumirea;
 - (b) numărul de identificare;
 - (c) o descriere a materiilor prime pentru furaje, inclusiv informațiile privind procesul de producție, dacă este cazul;
 - (d) mențiunile speciale privind compoziția nutrițională care sunt incluse pe etichetă în conformitate cu dispozițiile articolului 16 alineatul (2);
 - (e) un glosar al definițiilor diferitelor procese și al expresiilor tehnice menționate.
2. Primele intrări din Catalog vor fi acelea enumerate în partea B din anexa la Directiva 96/25/CE și în anexa la Directiva 82/471/CEE în baza procedurii stabilite la articolul 29 alineatul (2).
3. Procedura stabilită la articolul 27 se aplică modificărilor aduse Catalogului.
4. Dispozițiile prezentului articol se aplică fără să aducă atingere cerințelor în materie de siguranță astfel cum se prevede la articolul 4 din prezentul regulament.

Articolul 26

Codurile comunitare de bune practici privind etichetarea

1. Comisia va încuraja dezvoltarea a două coduri comunitare de bune practici privind etichetarea (denumite în continuare „Codurile”), unul privind hrana pentru animale de companie și unul privind furajele pentru animalele destinate producției de alimente. Acestea se vor elabora în temeiul dispozițiilor privind etichetarea voluntară prevăzute la articolul 22 și vor susține îmbunătățirea caracterului adecvat al etichetării.

2. Procedura prevăzută la articolul 27 se va aplica în cazul înființării și al oricăror modificări aduse Codurilor.

Articolul 27
Înființarea Catalogului și a Codurilor

1. Odată ce Catalogul și Codurile sunt create, acestea vor fi, după caz, elaborate și modificate de către toți reprezentanții competenți din sectorul european al hranei pentru animale.
 - (a) prin consultare cu alte părți interesate, precum asociațiile de consumatori;
 - (b) în colaborare cu autoritățile competente din statele membre și, după caz, cu Autoritatea;
 - (c) luând în considerare experiențele relevante din avizele emise de Autoritate, precum și dezvoltările în domeniul cunoștințelor științifice sau tehnice.
2. Comisia aprobă Catalogul, proiectul de Coduri și proiectele de modificări care vor fi aduse acestora în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 29 alineatul (2), cu condiția ca următoarele cerințe să fie îndeplinite:
 - (a) au fost întocmite în conformitate cu alineatul (1);
 - (b) conținutul acestora poate fi aplicat în sectoarele interesate, la nivelul întregii Comunități; precum și
 - (c) pot contribui la realizarea respectivelor obiective.
3. Comisia va publica titlurile și referințele privind Catalogul și Codurile în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria C.

Capitolul 6
Dispoziții generale și finale

Articolul 28
Modificări ale anexelor și măsuri de punere în aplicare

1. Comisia poate modifica anexele I – VI în scopul adaptării acestora în lumina dezvoltărilor din domeniile științific și tehnic.

Aceste măsuri, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 29 alineatul (4).
2. Măsurile de punere în aplicare necesare pentru executarea prezentului regulament pot fi adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 29 alineatul (3).

Articolul 29
Comitologie

1. Comisia este asistată de Comitetul permanent pentru lanțul alimentară și sănătatea animală, instituit în temeiul articolului 58 din Regulamentul (CE) nr. 178/2002, denumit în continuare „Comitetul”.
2. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 3 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.
3. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Termenul prevăzut la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

4. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din respectiva decizie.

Articolul 30
Modificare la Regulamentul (CE) nr. 1831/2003

Articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 se modifică după cum urmează:

- (1) Alineatul (1) se modifică după cum urmează:

- (a) Litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) dacă este cazul, numărul autorizației atribuit instituției producătoare sau care introduce pe piață aditivii pentru hrana animalelor sau preamestecul de aditivi în conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 1831/2005 al Parlamentului European și al Consiliului*;

* JO L 35, 8.2.2005, p. 1.”;

- (b) se adaugă următorul paragraf:

„În cazul preamestecurilor, literele (b), (d), (e) și (g) nu se vor aplica aditivilor pentru hrana animalelor încorporați.”

- (2) Alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

‘3. În plus față de informațiile menționate la alineatul (1), ambalajul sau containerul unui aditiv pentru hrana animalelor care face parte dintr-un grup funcțional menționat în anexa III sau dintr-un preamestec ce conține un aditiv

aparținând unui grup funcțional menționat în anexa III trebuie să conțină informațiile prevăzute de anexă, aplicate în mod vizibil, lizibil și de neșters.”

(3) Alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

- ‘4. În ceea ce privește preamestecurile, termenul "preamestec" trebuie să figureze cu majuscule pe etichetă și trebuie să se menționeze substanțele de bază, în cazul materiilor prime pentru furaje, în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. .../... al Parlamentului European și al Consiliului [privind introducerea pe piață și utilizarea furajelor]*.

* JO L ... ”.

Articolul 31 *Abrogare*

Directivele 79/373/CEE, 80/511/CEE, 82/471/CEE, 93/74/CEE, 93/113/CE și 96/25/CE se abrogă.

Trimiterile la directivele abrogate se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa VII.

Articolul 32 *Sanțiuni*

Statele membre adoptă regimul sancțiunilor financiare care se aplică în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a se asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile stabilite trebuie să fie eficiente, proporționale și cu efect disuasiv.

Statele membre notifică aceste dispoziții Comisiei până la [data cererii] cel mai târziu, și o informează pe aceasta fără întârziere cu privire la orice modificare ulterioară a acestor dispoziții.

Articolul 33 *Măsuri tranzitorii*

Măsurile tranzitorii sunt adoptate în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 29 alineatul (3).

Articolul 34 *Intrarea în vigoare*

Prezentul regulament intră în vigoare în [a douăzecea zi] de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică după douăsprezece luni de la data publicării.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXA I

DISPOZIȚII TEHNICE PRIVIND

IMPURITĂȚILE, ÎNLOCUITORI DE LAPTE, MATERIILE PRIME PENTRU FURAJE DE LEGARE SAU DENATURARE, NIVELUL DE CENUȘĂ ȘI CEL DE UMIDITATE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 4

1. Conform bunelor practici de producție stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 183/2005, materiile prime pentru furaje nu trebuie să conțină impurități chimice rezultate din procesul de producție a acestora și din auxiliari (adjuvanți) tehnologici, cu excepția cazului în care un anumit conținut maxim este stabilit prin Catalogul menționat la articolul 25.
2. Conținutul minim în puritate botanică a materiilor prime pentru furaje va fi de 95%, cu excepția cazului în care un nivel diferit a fost stabilit prin Catalog, în temeiul articolului 25. Impuritățile botanice includ impurități de materii vegetale fără efecte adverse asupra animalelor, cum ar fi paie și semințe ale altor specii cultivate sau buruieni. Nivelul impurităților botanice, cum ar fi reziduurile altor semințe sau fructe oleaginoase derivate dintr-un proces de producție anterior, nu trebuie să depășească 0,5% pentru fiecare tip de semințe sau fructe oleaginoase.
3. Nivelul de fier din furajele înlocuitoare de lapte pentru vițeei cu o greutate în viu mai mică sau egală cu 70 kg trebuie să fie de cel puțin 30 mg/kg de furaj complet la un nivel de umiditate de 12 %.
4. În cazul în care materiile prime pentru furaje sunt utilizate pentru denaturarea sau legarea altor materii prime pentru furaje, produsul poate fi considerat în continuare ca fiind o materie primă pentru furaje. Denumirea, natura și cantitatea materiilor prime pentru furaje utilizate la legare sau denaturare trebuie să fie incluse pe etichetă. În cazul în care o materie primă pentru furaje este legată cu ajutorul unei alte materii prime pentru furaje, procentajul acesteia din urmă nu va depăși 3% din greutatea totală.
5. Conținutul de cenușă insolubilă în acid clorhidric nu trebuie să depășească 2,2 % din substanța uscată. Cu toate acestea, nivelul de 2,2 % poate fi depășit în cazul:
 - materiilor prime pentru furaje;
 - furajelor combinate care conțin agenți minerali de legare autorizați;
 - furajelor combinate minerale;
 - furajelor combinate ce conțin mai mult de 50% subproduse din orez sau sfeclă de zahăr;
 - furajelor combinate, destinate peștilor de crescătorie, cu un conținut de făină de pește de peste 15%,

cu condiția ca nivelul respectiv să fie declarat pe etichetă.

6. Cu excepția cazului în care un alt nivel este prevăzut în anexa II sau în Catalogul menționat la articolul 25, conținutul de umiditate al furajului trebuie declarat în cazul în care acesta depășește:
- 5%, în cazul furajelor minerale care conțin substanțe anorganice;
 - 7%, în cazul furajelor înlocuitoare de lapte și al altor furaje combinate cu un conținut de produse pe bază de lapte ce depășește 40%;
 - 10 %, în cazul furajelor minerale care conțin substanțe organice;
 - 14 % în cazul altor furaje.

ANEXA II

DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND ETICHETAREA MENȚIONATE LA ARTICOLUL 11 ALINEATUL (4)

1. Conținutul sau nivelurile indicate sau de declarat se referă la greutatea furajului, dacă nu există indicații contrare.
2. Lista aditivilor va fi precedată de titlul „aditivi pe kilogram”
3. Indicarea numerică a datelor urmează ordinea zi, lună și an, dacă nu există indicații contrare pe etichetă.
4. Expresii sinonime în anumite limbi;
 - (a) În limba germană denumirea „Futtermittel-Ausgangserzeugnis” poate fi înlocuită cu „Einzelfuttermittel”, în limba greacă „πρώτη ύλη ζωοτροφών” poate fi înlocuită cu „απλή ζωοτροφή” iar în limba italiană „materie prime per alimenti degli animali” poate fi înlocuită cu „mangime semplice”;
 - (b) În ceea ce privește denumirea hranei pentru animale de companie, sunt permise următoarele expresii: în limba olandeză „samengesteld voeder”; în limba engleză „pet food”; în limba maghiară „állateledel”; în limba italiană „alimento”; în limba polonă „karma”; în limba slovenă „hrane za hišne živali”; în limba spaniolă „alimento”;
5. Instrucțiunile pentru utilizarea corespunzătoare a furajelor suplimentare care conțin aditivi care depășesc nivelurile maxime stabilite pentru furaje complete, trebuie să includă cantitatea maximă exprimată în grame sau kilograme de furaj suplimentar pe animal pe zi.
6. Fără a aduce atingere metodelor analitice, expresia „proteină brută” poate fi înlocuită cu „proteină”, expresia „uleiuri și grăsimi brute” poate fi înlocuită cu „conținut de grăsimi”, iar expresia „cenușă brută” poate fi înlocuită cu „reziduuri incinerate” sau „materie anorganică”.

ANEXA III

NIVELURI DE TOLERANȚĂ PENTRU ETICHETAREA PRIVIND COMPOZIȚIA MATERILOR PRIME PENTRU FURAJE ȘI A FURAJELOR COMBinate ÎN CONFORMITATE CU DISPOZIȚIILE ARTICOLULUI 11 ALINEATUL (5)

1. Nivelurile de toleranță prevăzute în prezenta anexă includ deviațiile tehnice și analitice. Odată cu stabilirea toleranțelor analitice care să acopere incertitudinile privind măsurătorile și variațiunile procedurale la nivel comunitar, valorile prevăzute la alineatul (2) trebuie adaptate corespunzător pentru a include numai toleranțele tehnice.
2. În cazul în care se constată existența unei diferențe între compoziția unei materii prime pentru furaje sau a unui furaj combinat și compoziția inscripționată pe etichetă care poate reduce valoarea respectivei materii prime pentru furaje sau a respectivului furaj combinat, sunt permise următoarele toleranțe:
 - (a) pentru proteină brută, zahăr, amidon și inulină;
 - 3 unități pentru conținuturile declarate mai mari de sau egale cu 30 %,
 - 10 % din conținutul declarat pentru conținuturile declarate de sub 30 %, dar de cel puțin 10 %,
 - 1 unitate pentru conținuturile declarate mai mici de 10 %;
 - (b) pentru celuloză brută și substanță grasă brută;
 - 2,2 unități pentru conținuturile declarate mai mari de sau egale cu 15 %,
 - 15 % din conținutul declarat pentru conținuturile declarate de sub 15 %, dar de cel puțin 5 %,
 - 0,8 unități pentru conținuturile declarate mai mici de 5 %;
 - (c) pentru umiditate, cenușă brută, cenușă insolubilă în acid clorhidric și cloruri exprimate în NaCl, fosfor total, sodiu, carbonat de calciu, calciu, magneziu, indice de aciditate și materii insolubile în eter de petrol:
 - 1,5 unități pentru conținuturile (valorile) declarate mai mari de sau egale cu 15 % (15), după caz;
 - 10 % din conținutul (valoarea) declarat(ă) pentru conținut (valoare) declarat(ă) de sub 15 % (15), dar de cel puțin 2 % (2), după caz,
 - 0,2 unități pentru conținuturile (valorile) declarate mai mici de 2 % (2), după caz.
 - (d) pentru valoarea energetică de 5% și pentru valoarea proteică de 10 %;

(e) pentru aditivii pentru hrana animalelor²⁵;

- 10% în cazul în care conținutul declarat este de 1 000 de unități sau mai mare;
- 100 de unități pentru conținuturi declarate mai mici de 1 000 de unități, însă nu mai mici de 500 unități;
- 20 % din conținutul declarat pentru mai puțin de 500 de unități, însă nu mai mic de 1 unitate;
- 0,2 unități pentru conținuturi declarate mai mici de 1 unitate, însă nu mai mici de 0,5 unități;
- 40% din conținutul declarat pentru mai puțin de 0,5 unități.

Aceste toleranțe se aplică, de asemenea, nivelurilor maxime de aditivi pentru hrana animalelor din furajele combinate.

3. Odată ce nivelurile maxime stabilite pentru aditivii pentru hrana animalelor nu sunt depășite, diferența față de conținutul declarat poate fi de trei ori mai mare decât toleranța stabilită la alineatul (2).
4. În cazul aditivilor pentru hrana animalelor care aparțin grupului de microorganisme, limita superioară acceptabilă corespunde nivelului maxim stabilit.

²⁵

În prezentul paragraf, 1 unitate înseamnă 1 mg, 1 000 UI, 1×10^9 UFC sau 100 de unități cu activități enzimactice ale respectivului aditiv pentru hrana animalelor.

ANEXA IV

SPECIFICAȚII OBLIGATORII DE ETICHETARE PENTRU MATERIILE PRIME PENTRU FURAJE ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 16 ALINEATUL (1)

	Materie primă pentru furaje constând în	Declararea obligatorie a
1.	Furaje, inclusiv furaje neprelucrate	<i>Proteinei brute, dacă > 10 %</i> <i>Celulozei brute</i>
2.	Cereale boabe	
3.	Produse și subproduse de cereale boabe	Amidonului, dacă > 20 % Proteinei brute, dacă > 10 % Grăsimilor și uleiurilor neprelucrate, dacă > 5 % Celulozei brute
4.	Semințe sau fructe oleaginoase	
5.	Produse și subproduse de semințe sau fructe oleaginoase	Proteinei brute, dacă > 10 % Grăsimilor și uleiurilor neprelucrate, dacă > 5 % Celulozei brute
6.	Semințe de leguminoase	
7.	Produse și subproduse de semințe de leguminoase	Proteinei brute, dacă > 10 % Celulozei brute
8.	Tuberculi, rădăcini	
9.	Produse și subproduse de tuberculi și rădăcini	Amidonului Celulozei brute Cenușii insolubile în HCl, dacă > 3,5 %
10.	Produse și subproduse provenite din industria de prelucrare a sfecei de zahăr	Celulozei brute, dacă > 15 % Zahărului total calculat ca zaharoză Cenușii insolubile în HCl, dacă > 3,5 %
11.	Produse și subproduse provenite din industria de prelucrare a trestiei de zahăr	Celulozei brute, dacă > 15 % Zahăr total calculat ca zaharoză

12.	Alte semințe și fructe, produsele și subprodusele acestora	Proteinei brute Celulozei brute Grăsimilor și uleiurilor neprelucrate, dacă > 10 %
13.	Alte plante, produsele și subprodusele acestora	Proteinei brute, dacă > 10 % Celulozei brute
14.	Produse și subproduse lactate	Proteinei brute Nivelului de umiditate, dacă > 5 % Lactozei, dacă > 10 %
15.	Produse și subproduse provenite de la animale terestre	Proteinei brute, dacă > 10 % Grăsimilor și uleiurilor neprelucrate, dacă > 5 % Nivelului de umiditate, dacă > 8 %
16.	Pești, alte animale marine, produsele și subprodusele acestora	Proteinei brute, dacă > 10 % Grăsimilor brute, dacă > 5 % Nivelului de umiditate, dacă > 8 %
17.	Minerale	<i>Calciului</i> <i>Sodiului</i> <i>Fosforului</i> <i>Altor minerale relevante</i>
18.	Diverse	Proteinei brute, dacă > 10 % Celulozei brute Grăsimilor și uleiurilor neprelucrate, dacă > 10 % Amidonului, dacă > 30 % Zahărului total, ca zaharoză, dacă > 10 % Cenușii insolubile în HCl, dacă > 3,5 %

ANEXA V

SPECIFICAȚII DE ETICHETARE PENTRU ANIMALELE DESTINATE PRODUCȚIEI DE ALIMENTE

Capitolul I: Aditivii pentru hrana animalelor prevăzuți la articolul 15 litera (f) și articolul 22 alineatul (2)

1. Aditivii următori vor fi enumerați indicându-se denumirea lor, cantitatea adăugată, numărul de identificare și numele grupului funcțional de care aparțin, după cum se prevede în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 sau categoria în cazul „coccidiostaticelor și histomonostaticelor”:
 - (a) aditivi pentru care a fost stabilit un conținut maxim,
 - (b) aditivi încadrați în categoriile „aditivi zootehnici” și „coccidiostatice și histomonostatice”
 - (c) aditivi aparținând grupului funcțional „ureea și derivații ei” din categoria „aditivi nutriționali”, în conformitate cu dispozițiile stabilite prin anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
2. Aditivii pentru hrana animalelor care nu au fost menționați la alineatul (1) pot fi indicați voluntar în aceeași formă completă sau parțial.
3. Operatorul din sectorul hranei animalelor care introduce pe piață furajul va transmite clientului, la cererea acestuia din urmă, numele aditivilor pentru hrana animalelor care nu au fost menționați la alineatul (1).
4. În cazul în care un aditiv nutrițional pentru hrana animalelor menționat în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 este introdus pe etichetă în mod voluntar, se va indica nivelul său de încorporare.
5. În cazul în care un aditiv aparține mai multor grupe funcționale, se va indica grupa de care ține principala sa funcție în cazul furajului respectiv.

Capitolul II: Compuși analitici prevăzuți la articolul 17 alineatul (1) litera (f) și articolul 22 alineatul (2)

Furaje	Compuși analitici și nivelul lor	Speciile sau categoria de animale destinate producției de alimente	
		Declarațiile obligatorii	Declarații facultative
Furaje complete	- Proteină brută - Fibră neprelucrată - Grăsimi și uleiuri neprelucrate - Cenușă brută - Amidon - Zahăr total (ca zaharoză) - Zahăr total plus amidon - Valoare energetică* - Valoare proteică* - Frațiuni fibroase - Lizină - Metionină - Alți aminoacizi - Vitamine - Oligoelemente - Calciu - Sodiu - Fosfor - Potasiu - Magneziu	Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Porci și păsări Porci și păsări	Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Rumegătoare Alte specii decât porci și păsări Alte specii decât porci și păsări Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile
Furaje complementare – minerale	- Proteină brută - Fibră neprelucrată - Grăsimi și uleiuri neprelucrate - Cenușă brută - Amidon - Zahăr total (ca zaharoză) - Zahăr total plus amidon - Valoare energetică* - Valoare proteică* - Frațiuni fibroase - Lizină - Metionină - Alți aminoacizi - Vitamine - Oligoelemente - Calciu - Sodiu - Fosfor - Potasiu - Magneziu	Porci și păsări Porci și păsări Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Rumegătoare Alte specii decât porci și păsări Alte specii decât porci și păsări Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Rumegătoare	Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Rumegătoare Alte specii decât porci și păsări Alte specii decât porci și păsări Toate speciile Toate speciile Toate speciile Toate speciile Alte specii decât rumegătoarele

ANEXA VI

SPECIFICAȚII DE ETICHETARE PENTRU ANIMALELE CARE NU SUNT DESTINATE PRODUCȚIEI DE ALIMENTE

Capitolul I: Aditivi pentru hrana animalelor prevăzuți la articolul 15 litera (f) și articolul 22 alineatul (2)

1. Aditivii următori vor fi enumerați indicându-se denumirea lor și/sau numărul de identificare, cantitatea adăugată și numele respectiv al grupului funcțional, după cum se prevede în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 sau categoria în cazul „coccidiostaticelor și histomonostaticelor”:
 - (a) aditivi pentru care a fost stabilit un conținut maxim,
 - (b) aditivi încadrați în categoriile „aditivi zootehnici” și „coccidiostatice și histomonostatice”
 - (c) aditivi aparținând grupului funcțional „ureea și derivații ei” din categoria „aditivi nutriționali”, în conformitate cu dispozițiile stabilite prin anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1831/2003.
2. Aditivii pentru hrana animalelor care nu au fost menționați la alineatul (1) pot fi indicați voluntar în aceeași formă completă sau parțial.
3. În cazul în care un aditiv nutrițional pentru hrana animalelor menționat în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1831/2003 este introdus pe etichetă în mod voluntar, se va indica nivelul său de încorporare.
4. În cazul în care un aditiv aparține mai multor grupe funcționale, se va indica grupa de care ține principala sa funcție în cazul furajului respectiv.

Capitolul II: Compuși analitici prevăzuți la articolul 17 alineatul (1) litera (f) și articolul 22 alineatul (2)

Furaje	Compuși analitici și nivelul lor	Speciile sau categoria de animale care nu sunt destinate producției de alimente	
		Declarațiile obligatorii	Declarații facultative
Furaje complete	- Proteine - Fibre alimentare - Grăsimi și uleiuri neprelucrate - Cenușă brută - Amidon - Zahăr total (ca zaharoză) - Zahăr total plus amidon - Valoare energetică* - Aminoacizi - Vitamine - Oligoelemente - Calciu - Sodiu - Fosfor - Potasiu - Magneziu	- Pisici și câini - Pisici și câini - Pisici și câini - Pisici și câini	- Alte specii decât pisicile și câinii - Alte specii decât pisicile și câinii - Alte specii decât pisicile și câinii - Alte specii decât pisicile și câinii - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile
Furaje complementare - minerale	- Proteine - Fibre alimentare - Grăsimi și uleiuri neprelucrate - Cenușă brută - Amidon - Zahăr total (ca zaharoză) - Zahăr total plus amidon - Valoare energetică* - Aminoacizi - Vitamine - Oligoelemente - Calciu - Sodiu - Fosfor - Potasiu - Magneziu	- Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile	- Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile
Furaje complementare - altele	- Proteine - Fibre alimentare - Grăsimi și uleiuri neprelucrate - Cenușă brută - Amidon - Zahăr total (ca zaharoză) - Zahăr total plus amidon - Valoare energetică* - Aminoacizi - Vitamine - Oligoelemente - Calciu - Sodiu - Fosfor - Potasiu	- Pisici și câini - Pisici și câini - Pisici și câini - Pisici și câini	- Alte specii decât pisicile și câinii - Alte specii decât pisicile și câinii - Alte specii decât pisicile și câinii - Alte specii decât pisicile și câinii - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile - Toate speciile

	- Magneziu		
--	------------	--	--

ANEXA VII

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 79/373/CEE	Directivei 96/25/CE	Alte acte: Directivele 80/511/CEE (1), 82/471/CEE (2), 93/74/CEE (3) sau 93/113 CE (4)	Prezentul regulament
-	-	-	Articolul 1
Articolul 1	Articolul 1	(2), (4): Articolul 1 (3): Articolul 4	Articolul 2
Articolul 2	Articolul 2	(2), (3): Articolul 2	Articolul 3
-	-	-	Articolul 4 alineatul (1)
Articolul 3	Articolul 3	(3): Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 4 alineatul (2)
	Articolul 4		Articolul 4 alineatul (3)
-	-	-	Articolul 5 alineatul (1)
Articolul 12		(3): Articolul 10 alineatul (2)	Articolul 5 alineatul (2)
Articolul 10a alineatul (3)	Articolul 11 litera (b)	(2): Articolul 8	Articolul 6
-	-	-	Articolul 7
-	-	-	Articolul 8
		(3): Articolul 3	Articolul 9
		(3): Articolul 6	Articolul 10
Articolul 5e			Articolul 11 alineatul (1)
Articolul 5 alineatul (2)	Articolul 5 alineatul (1)	(2): Articolul 5 alineatul (2)	Articolul 11 alineatul (2)
-	-	-	Articolul 11 alineatul (3)
Articolul 5 alineatul (6)	Articolele 4 și 6 alineatul (4)		Articolul 11 alineatul (4)
Articolul 6	Articolul 4		Articolul 11 alineatul (5)
Articolul 5 alineatul (1)	Articolul 5 alineatul (1)		Articolul 12
Articolul 5e	Articolul 5 alineatul (2)	(3): Articolul 5 alineatul (6)	Articolul 13
Articolul 5 alineatul (1) și	Articolul 5 alineatul (1) și		Articolul 14

articolul 11	articolul 9		
articolul 5 alineatul (1), alineatul (5) litera (c);	Articolul 5 alineatul (1)	(4): Articolul 7 alineatul (1) litera E și Directiva 70/524/CEE: Articolul 16	Articolul 15
	Articolul 5 alineatul (1) literele (c), (d) și articolul 7		Articolul 16
Articolele 5 alineatul (1), 5c și 5d			Articolul 17 alineatul (1)
-	-	-	Articolul 17 alineatul (2)
Articolul 5c alineatul (3)			Articolul 17 alineatul (3)
		(3): Articolul 5 alineatele (1), (4) (7) și articolul 6 litera (a);	Articolul 18
-	-	-	Articolul 19
	Articolul 8		Articolul 20
	Articolul 6 alineatul (1) litera (a)		Articolul 21 alineatul (1)
Articolul 5 alineatul (5) litera (d)			Articolul 21 alineatul (2)
	Articolul 6 alineatul (3) litera (a)		Articolul 21 alineatul (3)
Articolul 5 alineatul (5) litera (b)			Articolul 21 alineatul (4)
Articolul 5 alineatul (5) litera (a)			Articolul 21 alineatul (5)
Articolul 5 alineatul (2)	Articolul 5 alineatul (3), articolul 6 alineatul (1) litera (b)		Articolul 21 alineatul (6)
-	-	-	Articolul 21 alineatul (7)
Articolul 14 litera (c)			Articolul 21 alineatul (8)
Articolele 5 alineatul (3), 5c alineatul (4) și 5e	Articolul 5 alineatul (2)		Articolul 22
Articolul 4 alineatul (1)		(1): Articolul 1	Articolul 23
	Articolul 5 alineatul (4)		Articolul 24
-	-	-	Articolul 25
-	-	-	Articolul 26

-	-	-	Articolul 27
Articolul 10	Articolul 11		Articolul 28
Articolul 13	Articolul 13	(2): Articolele 13 și 14 (3): Articolul 9	Articolul 29
-	-	-	Articolul 30
-	-	-	Articolul 31
-	-	-	Articolul 32
-	-	-	Articolul 33
-	-	-	Articolul 34
Anexă, partea A punctele (2), (3), (4)	Anexă, partea A punctele (II), (IV)		Anexa I
Anexă, partea A punctul (1) și articolul 5 alineatul (6),	Articolul 6 alineatul (4)		Anexa II
Anexă, partea A punctele (5) și (6)	Anexă, partea A punctul (VII)		Anexa III
	Anexă, partea C		Anexa IV
Anexă, partea B			Anexa V
Anexă, partea B			Anexa VI